

TOTO®

INSTALLATION AND OWNER'S MANUAL MANUAL DE INSTRUCCIONES Y DEL PROPIETARIO MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

SHOWERHEAD WITH ARM

CABEZA DE DUCHA CON BRAZO

POMME DE DOUCHE AVEC BRAS

Trilogy™



TS100A/TS100AL

TOTO®

TOTO® U.S.A., Inc. 1155 Southern Road, Morrow, Georgia 30260
Tel: 888-295-8134 Fax: 800-699-4889
www.totousa.com

Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

0GU4102
REV 07/09

Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

TABLE OF CONTENTS

THANKS FOR CHOOSING TOTO!.....	2
CARE AND CLEANING	2
CAUTION.....	2
TOOLS YOU WILL NEED	3
BEFORE INSTALLATION.....	3
INSTALLATION PROCEDURE	4
ROUGH-IN	5
TROUBLESHOOTING	6
REPLACEMENT PARTS	7
LIFETIME WARRANTY	8

THANKS FOR USING TOTO !

THE MISSION OF TOTO IS TO PROVIDE THE WORLD WITH HEALTHY, HYGIENIC AND MORE COMFORTABLE LIFESTYLES. WE DESIGN EVERY PRODUCT WITH THE BALANCE OF FORM AND FUNCTION AS A GUIDING PRINCIPLE. CONGRATULATIONS ON YOUR CHOICE.

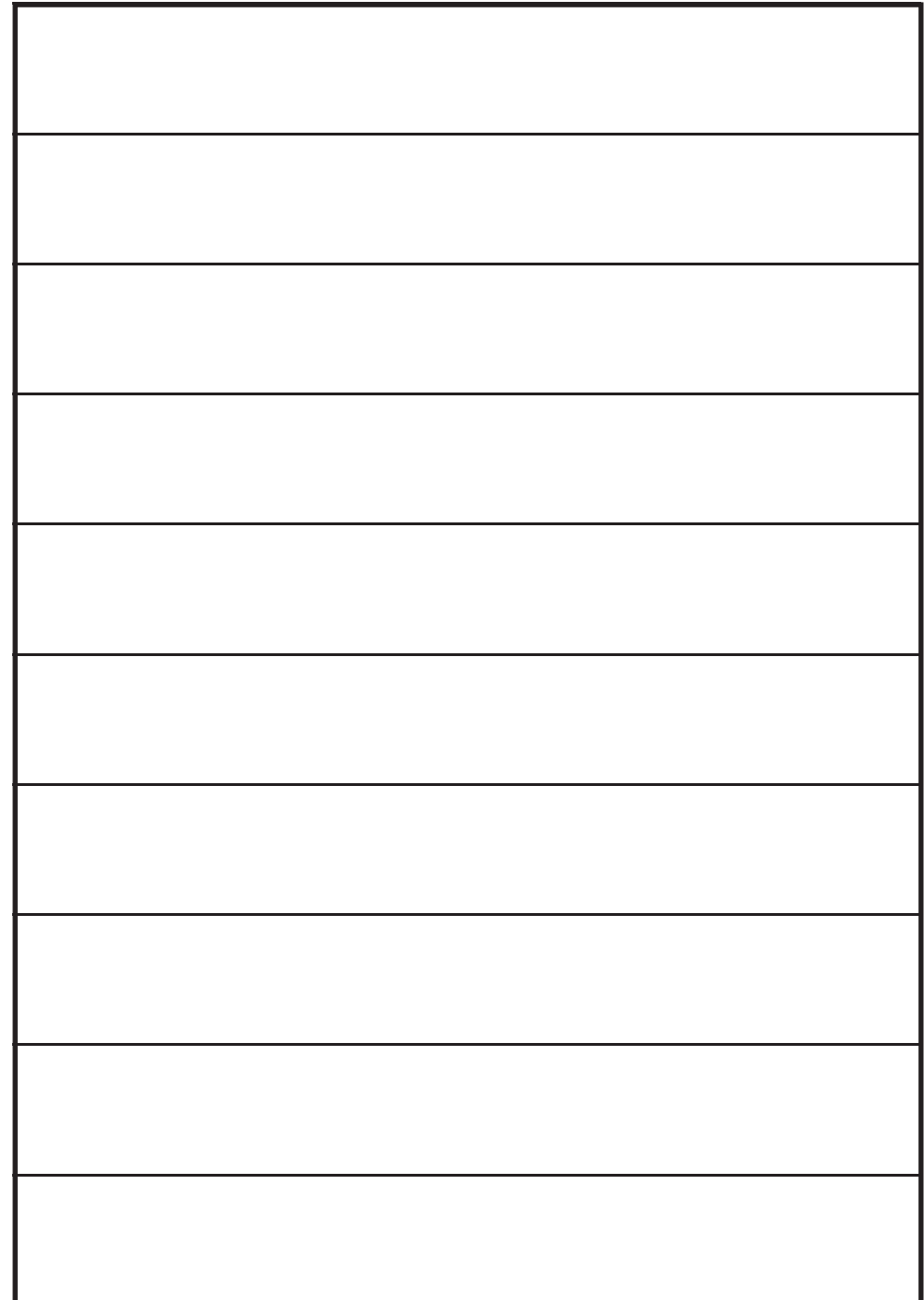
CARE & CLEANING

YOUR NEW SHOWERHEAD IS DESIGNED FOR YEARS OF TROUBLE-FREE PERFORMANCE. KEEP IT LOOKING NEW BY CLEANING IT PERIODICALLY WITH MILD SOAP, RINSE THOROUGHLY WITH WARM WATER AND DRY WITH A CLEAN, SOFT CLOTH. DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS, STEEL WOOL OR HARSH CHEMICALS, AS THESE WILL DULL THE FINISH. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY VOID YOUR WARRANTY.

CAUTION

FOR SAFE OPERATION OF THE SHOWERHEAD, PLEASE OBSERVE THE FOLLOWING:

- RECOMMENDED OPERATING PRESSURE:
 - MINIMUM PRESSURE.....20psi (0.14 MPa)
 - MAXIMUM PRESSURE.....80psi (0.55 MPa)
- HOT WATER SUPPLY TEMPERATURE MUST NOT EXCEED 185°F [85°C]
- DO NOT USE STEAM FOR HOT WATER SUPPLY
- DO NOT USE THE PRODUCT AT AMBIENT TEMPERATURE BELOW 32°F (0°C).

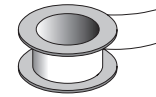


TOTO U.S.A., INC. GARANTIE LIMITÉE À VIE

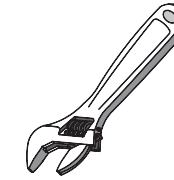
1. TOTO garantit ses robinets résidentiels et accessoires de bain (« Produit ») contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant l'utilisation normale, lorsqu'ils sont correctement installés et maintenus pendant la durée de vie du produit à partir de la date d'achat du produit. La présente garantie limitée ne peut être prolongée que pour le seul ACHETEUR D'ORIGINE de l'appareil et n'est pas transférable à un tiers, y compris mais pas limité à tout acheteur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie n'est applicable qu'aux produits achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale, et du Sud.
2. Les obligations de TOTO selon les termes de cette garantie sont limitées à la réparation, remplacement ou autre ajustement en conséquence, au choix de TOTO, des produits ou des pièces défectueuses en service normal, pourvu qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions. TOTO se réserve le droit d'effectuer ce genre de vérifications en cas de nécessité afin de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas les interventions ou les pièces relatives à la réparation et au remplacement sous garantie. TOTO n'est pas responsable du coût de désinstallation, de renvoi et/ou de réinstallation de l'appareil.
3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
 - a. Dommages ou pertes suite à une cause naturelle telle que incendie, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage etc.
 - b. Dommages ou pertes causés par tout accident, utilisation non adaptée, abus, négligence ou mauvais traitement, nettoyage ou entretien de l'appareil, y compris l'utilisation d'agent abrasif ou l'utilisation d'autres produits de nettoyage de façon incompatible aux instructions de l'appareil.
 - c. Dommages ou pertes causés par des sédiments ou tout autre corps étranger contenus dans un réseau d'alimentation en eau.
 - d. Dommages ou pertes suite à une mauvaise installation ou à l'installation de l'appareil dans un environnement rude et/ou dangereux ou une mauvaise désinstallation, réparation ou modification de l'appareil.
 - e. Dommages ou pertes suite à des surtensions, foudres ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO, ou actes stipulés non supportables par le produit.
 - f. Dommages ou pertes résultant d'une usure normale et habituelle, telle que la diminution du lustre, grattage ou décoloration avec le temps, habitude de nettoyage, l'eau, ou des conditions atmosphériques.
4. Pour que la garantie limitée soit valable, la preuve d'achat est exigée. TOTO vous encourage à enregistrer votre produit après l'achat pour créer un record de propriété, cela peut être fait au site <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et à défaut de l'enregistrement ne va pas limiter votre droit à la garantie limitée.
5. Si le produit est utilisé dans un but commercial ou installé en dehors de L'Amérique du Nord, Centrale ou du Sud, TOTO garantit que le produit est exempt de tous défauts matériels et de fabrication pour une utilisation normale pendant une durée de an (1) à partir de la date d'installation du produit, en plus de respecter tous les autres termes sauf la durée de cette garantie.
6. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL EST POSSIBLE QUE L'ACHETEUR AIT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.
7. Pour obtenir une réparation selon les termes de cette garantie, l'acheteur doit livrer le produit dans un centre de réparation de TOTO port payé avec preuve d'achat (reçu de caisse original), et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO ou un entrepreneur de réparation du produit ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 295-8134 ou appelé (678) 466-1300, si en dehors de L'Etat Unis. Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO, la réception par TOTO d'un avis écrit du défaut avec preuve d'achat (reçu de caisse original) constitue livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit à un centre de réparation.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO®. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR INITIAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE OU DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL NI DE LA MAIN-D'ŒUVRE OU AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU LA MANIPULATION, OU LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUTS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT REJETÉ. CERTAINES PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.

TOOLS YOU WILL NEED



PIPE TAPE



ADJUSTABLE WRENCH



STRAP WRENCH

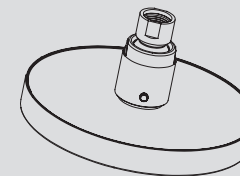
BEFORE YOU START INSTALLATION

- OBSERVE ALL LOCAL PLUMBING CODES
- MAKE SURE WATER SUPPLY IS SHUT OFF
- READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY TO ENSURE PROPER INSTALLATION
- TOTO RESERVES THE RIGHT TO UPDATE PRODUCT DESIGN WITHOUT NOTICE
- CHECK TO MAKE SURE YOU HAVE THE FOLLOWING PARTS INDICATED BELOW

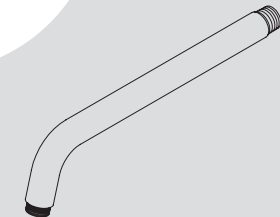
FLOW REGULATING CHECK VALVE: (1)
(INSTALLED)



ESCUTCHEON: (1)



SHOWERHEAD: (1)



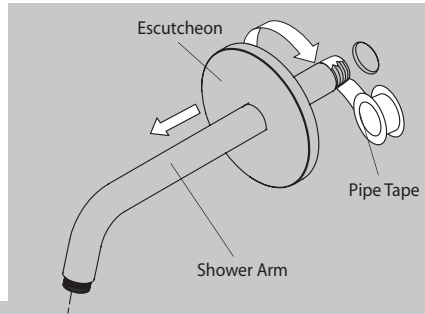
SHOWER ARM: (1)

INSTALLATION PROCEDURE

NOTE: THOROUGHLY CLEAN AND REMOVE ALL DEBRIS FROM THE WATER SUPPLY PIPE BEFORE INSTALLATION. THIS WILL PREVENT CLOGGING THE SPRAY OUTLET.

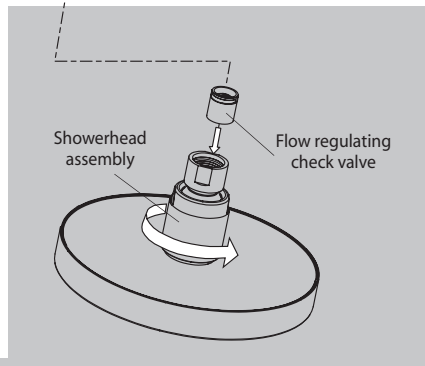
■ SLIDE ESCUTCHEON ONTO SHOWER ARM

■ WRAP AN ADEQUATE AMOUNT OF PIPE TAPE AROUND THE SHOWER ARM THREADS. THREAD THE SHOWER ARM INTO SUPPLY ELBOW

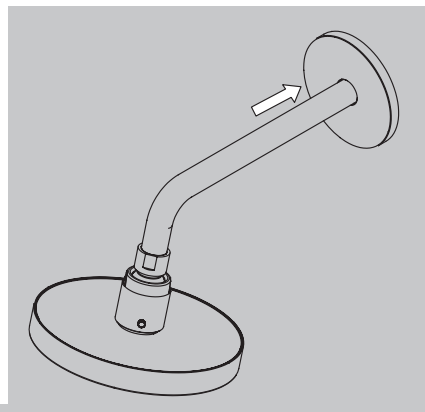


■ CHECK TO MAKE SURE THAT THE FLOW REGULATING CHECK VALVE IS INSTALLED

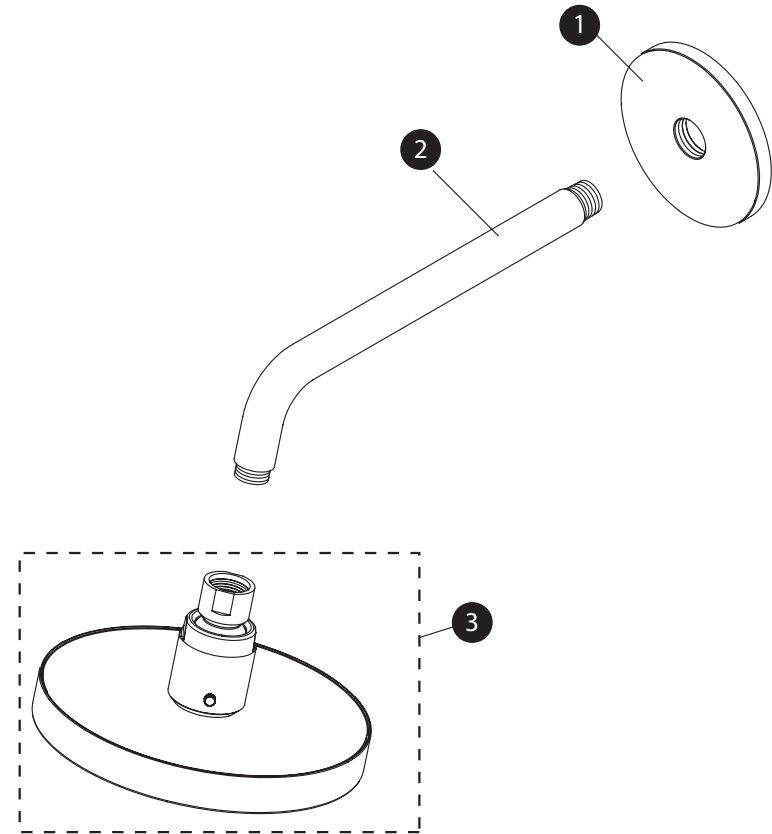
■ THREAD THE SHOWERHEAD ASSEMBLY ONTO THE SHOWER ARM UNTIL TIGHT



■ SLIDE ESCUTCHEON BACK UP AGAINST THE WALL



PIÈCES DE RECHANGE

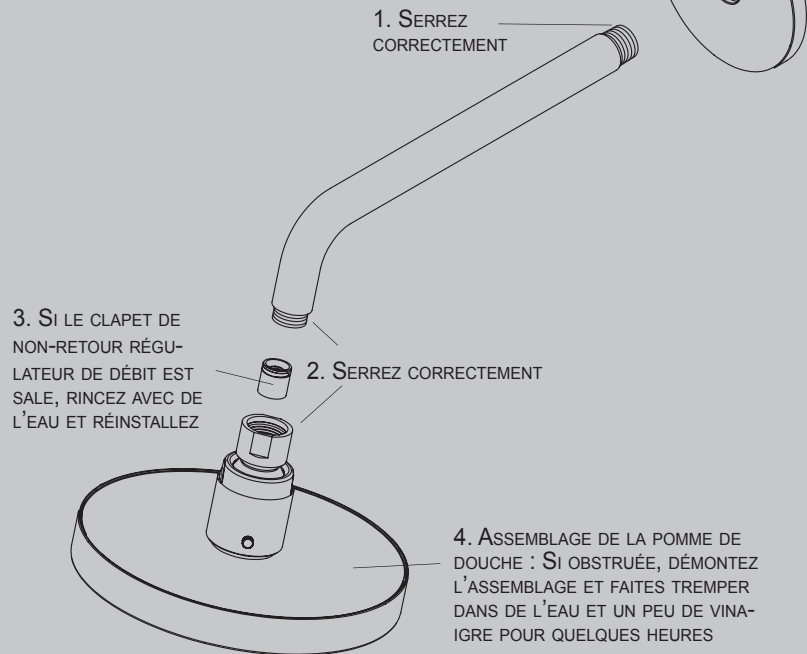


ARTICLE	NUMÉRO DE PRODUIT	DESCRIPTION
1	THP4337#\$\$*	ÉCUSSON
2	THP4338#\$\$*	BRAS DE DOUCHE
3	THP4339#\$\$*	POMME DE DOUCHE (2.5GPM)
	THP4339L#\$\$*	POMME DE DOUCHE (1.75GPM)

*INDEQUEZ LA FINITION EXTÉRIEURE LORS DE LA COMMANDE.

DÉPANNAGE

■ Si, APRÈS AVOIR SUIVI LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT, LE POMME DE DOUCHE NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT, VEUILLEZ SUIVRE LES ÉTAPES SUIVANTES POUR CORRIGER LA SITUATION.



PROBLÈME

CENTRE D'INTÉRÊT

DESSERRÉ

1,2

FUITE

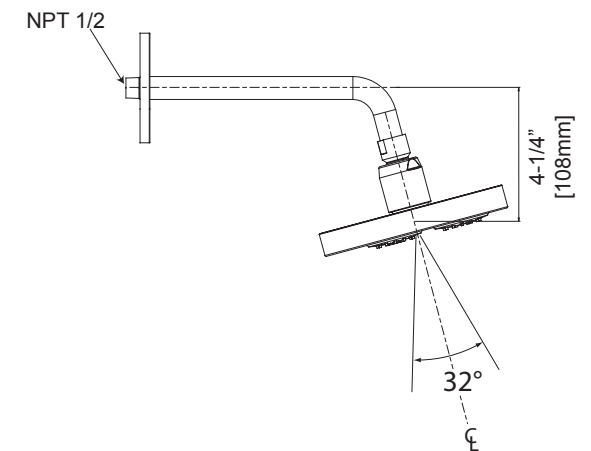
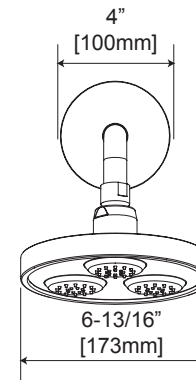
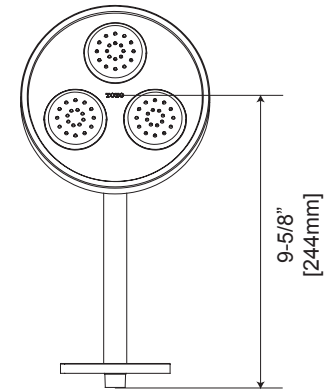
1,2

DÉBIT FAIBLE

3,4

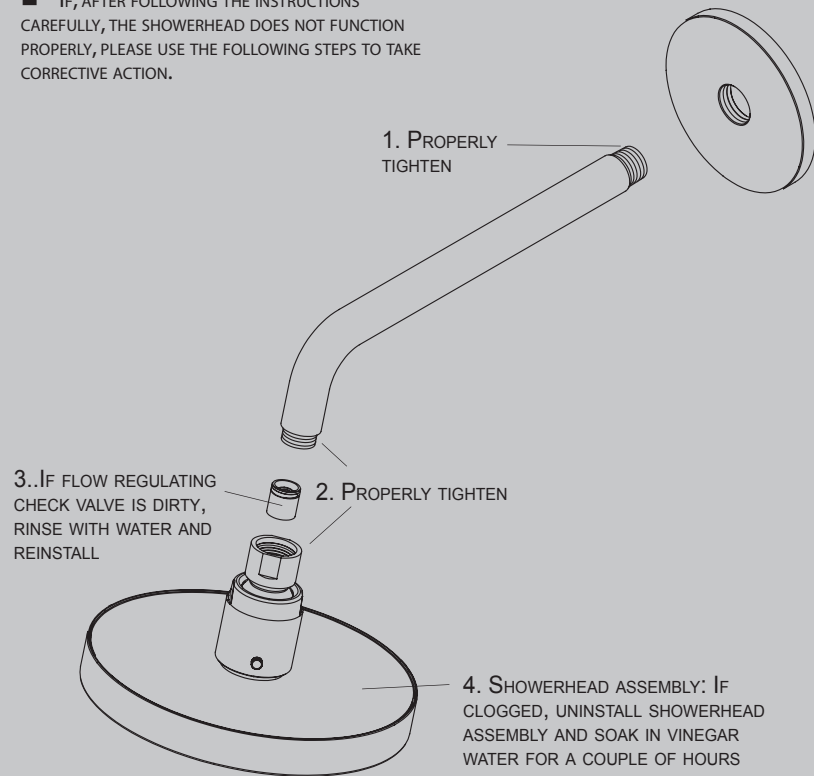
ROUGH-IN

TS100A/TS100AL



TROUBLESHOOTING

■ IF, AFTER FOLLOWING THE INSTRUCTIONS CAREFULLY, THE SHOWERHEAD DOES NOT FUNCTION PROPERLY, PLEASE USE THE FOLLOWING STEPS TO TAKE CORRECTIVE ACTION.



PROBLEM

AREA OF INTEREST

LOOSE

1,2

LEAKAGE

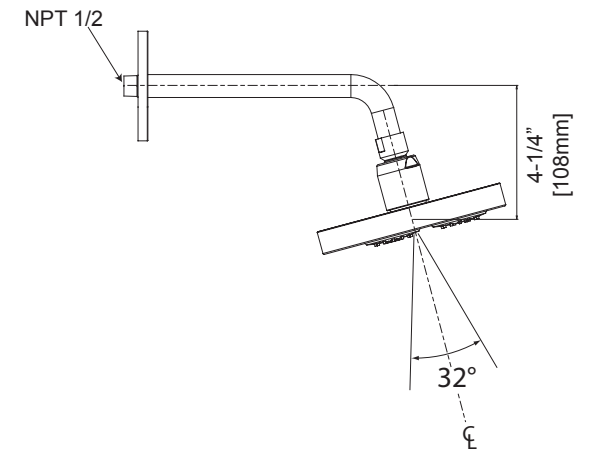
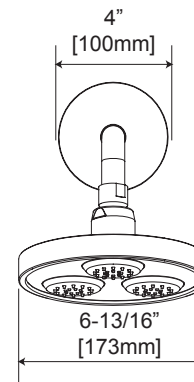
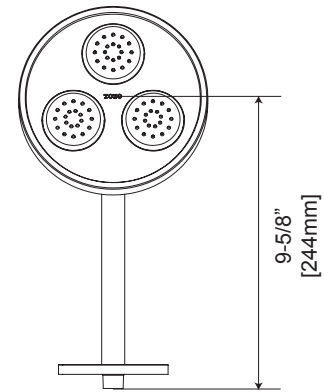
1,2

LOW FLOW

3,4

ROBINETTERIE BRUTE

TS100A/TS100AL

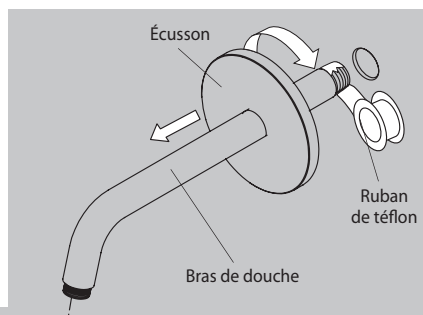


PROCÉDURE D'INSTALLATION

REMARQUE : NETTOYEZ À FOND ET RETIREZ TOUTS LES DÉBRIS DU TUYAU D'ALIMENTATION EN EAU AVANT L'INSTALLATION. CECI EMPÊCHERA D'OBSTRUER LA SORTIE DU JET.

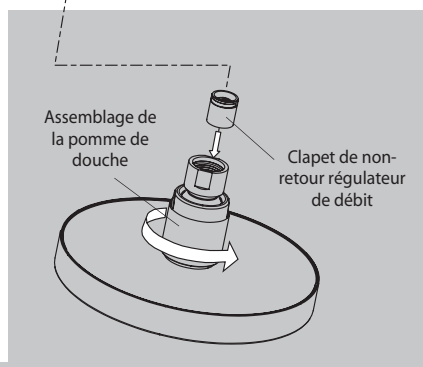
■ GLISSEZ L'ÉCUSSON SUR LE BRAS DE LA DOUCHE

■ ENROULEZ UNE QUANTITÉ SUFFISANTE DE RUBAN DE TÉFLON AUTOUR DES FILETS DU BRAS DE DOUCHE, VISSEZ LE BRAS DE DOUCHE DANS LE COUDE D'ALIMENTATION.

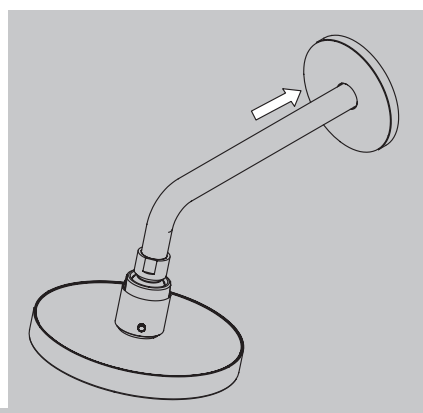


■ VÉRIFIEZ POUR VOUS ASSURER QUE LE CLAPET DE NON-RETOUR RÉGULATEUR DE DÉBIT EST INSTALLÉ

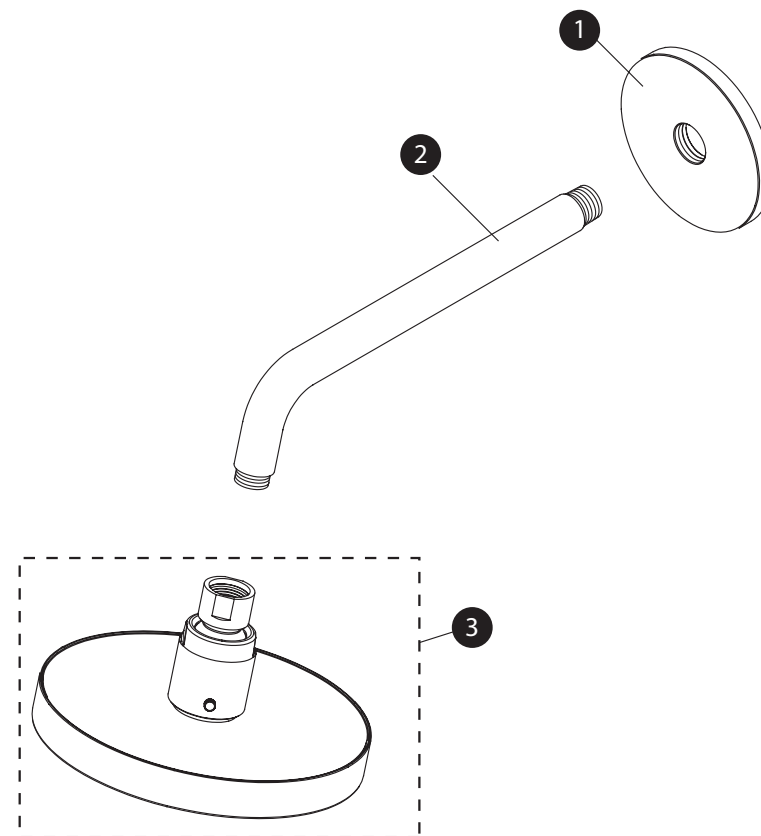
■ VISSER L'ASSEMBLAGE DE LA POMME DE DOUCHE SUR LE BRAS DE DOUCHE JUSQU'À CE QU'ELLE SOIT BIEN SERRÉE



■ GLISSEZ L'ÉCUSSON CONTRE LE MUR



REPLACEMENT PARTS



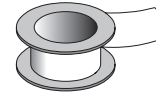
ITEM	PRODUCT NUMBER	DESCRIPTION
1	THP4337#\$\$*	ESCUTCHEON
2	THP4338#\$\$*	SHOWER ARM
3	THP4339#\$\$*	SHOWERHEAD(2.5GPM)
	THP4339L#\$\$*	SHOWERHEAD(1.75GPM)

*SPECIFY FINISH WHEN ORDERING

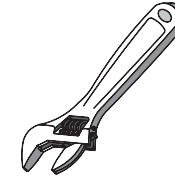
TOTO U.S.A., INC. LIMITED LIFETIME WARRANTY

- TOTO warrants its residential faucets and bathroom accessories ("Product") to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for the lifetime of the Product from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
 - TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.
 - This warranty does not apply to the following items:
 - Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
 - Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
 - Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
 - Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product.
 - Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
 - Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, including but not limited to, the use of bleach, alkali, acid cleaners, dry (powder) cleaners or any other abrasive cleaners or the use of metal or nylon scrubbers.
 - In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.totousa.com>. Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
 - If the Product is used commercially or is installed outside of North, Central or South America, TOTO warrants the Product to be free from defects in materials and workmanship during normal use for one (1) year from the date of installation of the Product, and all other terms of this warranty shall be applicable except the duration of the warranty.
 - THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.**
 - To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 or (678) 466-1300, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.
- THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

OUTILS NÉCESSAIRES



RUBAN DE TÉFLON



CLÉ À OUVERTURE VARIABLE



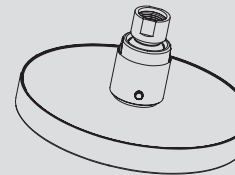
CLÉ À SANGLE

AVANT DE COMMENCER

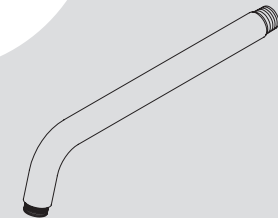
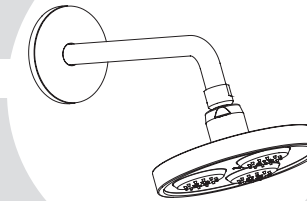
- OBSERVEZ TOUS LES CODES LOCAUX DE PLOMBERIE
- ASSUREZ-VOUS QUE L'ALIMENTATION D'EAU EST COUPÉE
- LISEZ CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AFIN D'ASSURER UNE INSTALLATION ADÉQUATE
- TOTO SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LA CONCEPTION DU PRODUIT SANS PRÉAVIS
- VÉRIFIEZ POUR VOUS ASSURER D'AVOIR TOUTES LES PIÈCES CI-DESSOUS À PORTÉE DE MAIN

CLAPET DE NON-RETOUR
RÉGULATEUR DE DÉBIT : (1)
(INSTALLÉ)

ÉCUSSON : (1)



POMME DE DOUCHE : (1)



BRAS DE DOUCHE : (1)

TABLE DES MATIÈRES

MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO	16
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	16
PRUDENCE	16
OUTILS NÉCESSAIRES.....	17
AVANT DE COMMENCER.....	17
PROCÉDURE D'INSTALLATION	18
ROBINETTERIE BRUTE	19
DÉPANNAGE.....	20
PIÈCES DE RECHANGE	21
GARANTIE LIMITÉE À VIE.....	22

MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO!

LA MISSION DE TOTO EST D'OFFRIR AU MONDE ENTIER UN STYLE DE VIE SAIN, HYGIÉNIQUE ET PLUS CONFORTABLE. COMME PRINCIPE DE BASE, NOUS CONCEVONS CHAQUE PRODUIT AVEC UN ÉQUILIBRE ENTRE LA FORME ET LA FONCTION. FÉLICITATIONS POUR VOTRE CHOIX.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

VOTRE NOUVEAU POMME DE DOUCHE EST CONÇU POUR UN RENDEMENT SANS PROBLÈMES ET CE, POUR DE NOMBREUSES ANNÉES. MAINTENEZ SON ASPECT DE NEUF EN LE NETTOYANT RÉGULIÈREMENT AVEC UN SAVON DOUX, RINCEZ-LE À FOND AVEC DE L'EAU CHAUDE ET ESSUYEZ-LE AVEC UN CHIFFON DOUX ET PROPRE. N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS ABRASIFS, LAINE D'ACIER OU PRODUITS CHIMIQUES CORROSIFS CAR ILS TERNIRONT LA FINITION. LE NON-RESPECT DE CES DIRECTIVES PEUT ANNULER VOTRE GARANTIE

PRUDENCE

POUR UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE DU POMME DE DOUCHE, VEUILLEZ OBSERVER LES INDICATIONS SUIVANTES :

- PRESSION DE FONCTIONNEMENT :
 - PRESSION MINIMUM20psi (0.14 MPa)
 - PRESSION MAXIMUM80psi (0.55 MPa)
- LA TEMPÉRATURE D'ALIMENTATION D'EAU CHAUDE NE DOIT PAS DÉPASSER 185°F [85°C]
- N'UTILISEZ PAS LA VAPEUR POUR L'ALIMENTATION D'EAU CHAUDE
- N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT À UNE TEMPÉRATURE AMBIANTE SOUS 32°F (0°C).

ÍNDICE

GRACIAS POR ELEGIR TOTO	9
CUIDADO Y LIMPIEZA	9
PRECAUCIÓN.....	9
HERRAMIENTAS QUE NECESITA.....	10
ANTES DE LA INSTALACIÓN	10
PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN	11
BOSQUEJO	12
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	13
PIEZAS DE REPUESTO.....	14
GARANTÍA	15

¡GRACIAS POR ELEGIR TOTO!

LA MISIÓN DE TOTO ES DAR AL MUNDO ESTILOS DE VIDA MÁS SALUDABLES, HIGIÉNICOS Y CÓMODOS. DISEÑAMOS CADA PRODUCTO GUIÁNDONOS POR EL PRINCIPIO DEL EQUILIBRIO ENTRE FORMA Y FUNCIÓN. FELICITACIONES POR SU ELECCIÓN.

CUIDADO Y LIMPIEZA

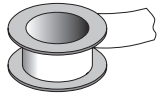
SU NUEVA CABEZA DE DUCHA ESTÁ DISEÑADA PARA AÑOS DE FUNCIONAMIENTO SIN PROBLEMAS. MANTÉNGALA LUCIENDO COMO NUEVA MEDIANTE UNA LIMPIEZA PERIÓDICA CON JABÓN SUAVE, ENJUAGUE MINUCIOSAMENTE CON AGUA TIBIA Y SÉQUELA CON UN PAÑO LIMPIO Y SUAVE. NO USE LIMPIADORES ABRASIVOS, LANA DE ACERO NI PRODUCTOS QUÍMICOS FUERTES YA QUE ÉSTOS OPACARÁN EL ACABADO. EL NO CUMPLIR CON ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA ANULAR SU GARANTÍA.

PRECAUCIÓN

PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO DE LA CABEZA DE DUCHA, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

- PRESIÓN DE FUNCIONAMIENTO:
 - PRESIÓN MÍNIMA.....20psi (0.14 MPa)
 - PRESIÓN MÁXIMA....80psi (0.55 MPa)
- LA TEMPERATURA DEL SUMINISTRO DE AGUA CALIENTE NO DEBE EXCEDER LOS 185 °F (85 °C)
- NO USE VAPOR PARA EL SUMINISTRO DE AGUA CALIENTE
- NO USE EL PRODUCTO A UNA TEMPERATURA AMBIENTE INFERIOR A 32°F (C).

HERRAMIENTAS QUE NECESITA



CINTA PARA TUBERÍA



LLAVE AJUSTABLE



LLAVE DE CINTA

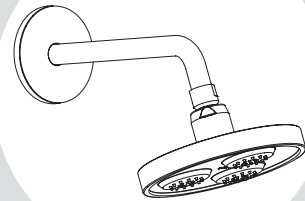
ANTES DE LA INSTALACIÓN

- CUMPLA CON TODOS LOS CÓDIGOS LOCALES DE PLOMERÍA
- ASEGÚRESE DE QUE EL SUMINISTRO DE AGUA ESTÉ CERRADO
- LEA ESTAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN PARA ASEGURAR UNA INSTALACIÓN CORRECTA
- TOTO SE RESERVA EL DERECHO DE ACTUALIZAR EL DISEÑO DEL PRODUCTO SIN PREVIO AVISO
- VERIFIQUE PARA ASEGURARSE DE TENER LAS PIEZAS QUE SE INDICAN A CONTINUACIÓN

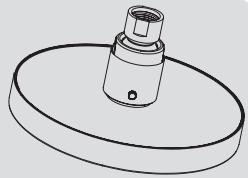
VÁLVULA DE RETENCIÓN DE REGULACIÓN DEL FLUJO: (1)
(INSTALADO)



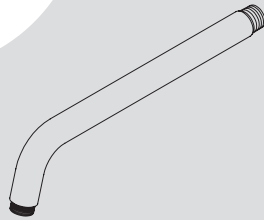
PLACA PROTECTORA: (1)



ROSETA: (1)



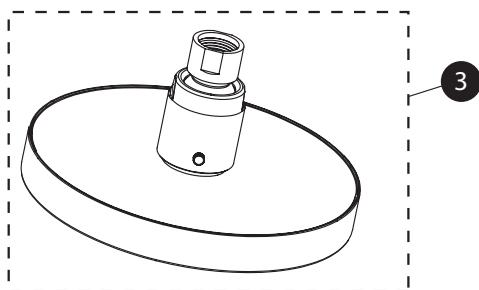
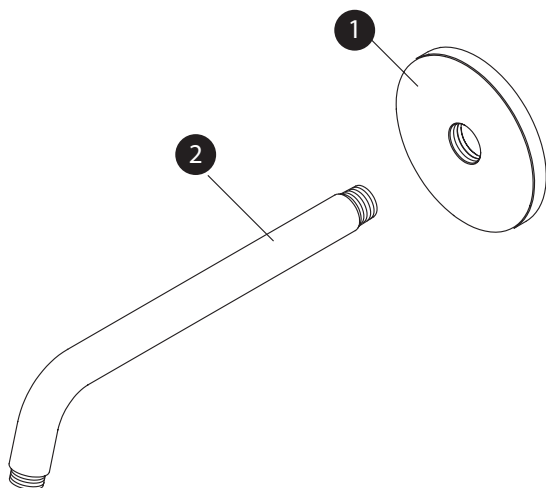
BRAZO DE LA DUCHA: (1)



TOTO U.S.A., INC. GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

1. TOTO garantiza que sus grifos residenciales y accesorios de baño ("Producto") no presentan defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal cuando son instalados y mantenidos adecuadamente, de por vida para el Producto a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a una tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o propietario subsecuente del Producto. Esta garantía aplica solamente al Producto TOTO comprado e instalado en América del Norte, Central, y del Sur.
2. Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a la reparación, cambio o cualquier otro ajuste, a petición de TOTO, del Producto o partes que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserve el derecho de hacer tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra o partes relacionadas con las reparaciones o cambios garantizados. TOTO no es responsable por el costo de la remoción, devolución y/o reinstalación del Producto.
3. Esta garantía no aplica en los siguientes casos:
 - a. Daño o pérdida ocurrida en un desastre natural, tal como: incendio, sismo, inundación, relámpago, tormenta eléctrica, etc.
 - b. Daño o pérdida resultado de cualquier accidente, uso no razonable, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuado del Producto, incluyendo el uso de un agente limpiador abrasivo o el uso de cualquier otro producto de limpieza de manera inconsistente con las instrucciones del Producto.
 - c. Daño o pérdida causada por los sedimentos o material extraña contenida en un sistema de agua.
 - d. Daño o pérdida causada por una mala instalación o por la instalación del Producto en un ambiente duro y/o peligroso, o una remoción, reparación o modificación inadecuada del Producto.
 - e. Daño o pérdida causada por sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sean responsabilidad de TOTO o que el Producto no esté especificado para tolerar.
 - f. Daño o pérdida causada por el uso normal y personalizado, tal como reducción del brillo, rayado o pérdida de color en el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o condiciones del agua o atmosféricas.
4. Para que esta garantía limitada sea válida, prueba de compra es necesaria. TOTO anima el registro de la garantía sobre compra para cree un archivo de la propiedad del producto en <http://www.totousa.com>. El registro del producto es totalmente voluntario y la falta a registrar no disminuirá sus derechos de garantía limitada.
5. Si el Si el producto es utilizado comercialmente o es instalado fuera de América del Norte, Central o del Sur, TOTO garantiza que el producto no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, y todos los otros términos de esta garantía deberán aplicar excepto la duración de la garantía.
6. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DEL ESTADO O PROVINCIA EN EL QUE SE ENCUENTRE.
7. Para obtener el servicio de reparación de esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo prepagado a un modulo de servicios TOTO junto con la prueba de compra (recibo de compra original) y una carta en la que plantee el problema, o póngase en contacto con un distribuidor TOTO o el contratista de servicio de los productos, o escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 o (678) 466-1300, si fuera de los E.E.U.U. Si, debido al tamaño del producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO, la recepción en TOTO del aviso escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de compra original) constituirá el envío. En tal caso, TOTO podrá escoger entre reparar el Producto en el domicilio del comprador o pagar el transporte del Producto a un módulo de servicio. ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE O POR DAÑOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO INDICADO DE MANERA ESPECÍFICA EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD DE USO PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA TÁCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN E INCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICAR A USTED.

PIEZAS DE REPUESTO



ARTÍCULO	No. DEL PRODUCTO	DESCRIPCIÓN
----------	------------------	-------------

1	THP4337#\$\$*	PLACA PROTECTORA
2	THP4338#\$\$*	BRAZO DE LA DUCHA
3	THP4339#\$\$*	ROSETA (2.5GPM)
	THP4339L#\$\$*	ROSETA (1.75GPM)

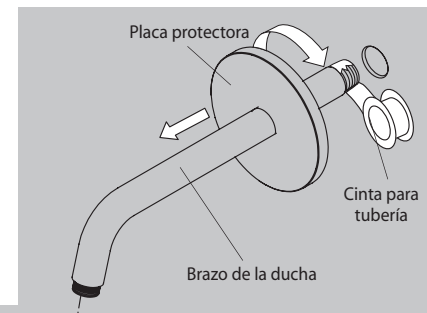
*ESPECIFIQUE EL ACABADO DE LA SUPERFICIE CUANDO HAGA UN PEDIDO

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

NOTA: LIMPIE Y quite por completo todos los residuos de la tubería del suministro de agua antes de la instalación. Esto evitará obstrucciones de la salida de rociado.

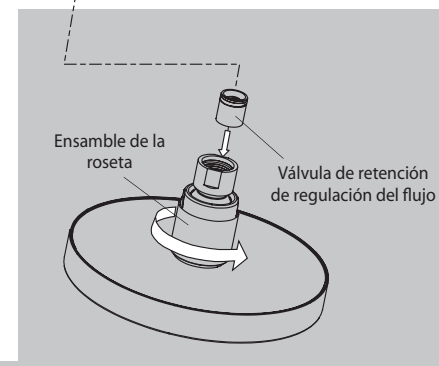
■ DESLICE LA PLACA PROTECTORA EN EL BRAZO DE LA DUCHA

■ ENVUELVA UNA CANTIDAD ADECUADA DE CINTA PARA TUBERÍAS ALREDEDOR DE LAS ROSCAS DEL BRAZO DE LA DUCHA. ENROSQUE EL BRAZO DE LA DUCHA EN EL CODO DE SUMINISTRO.

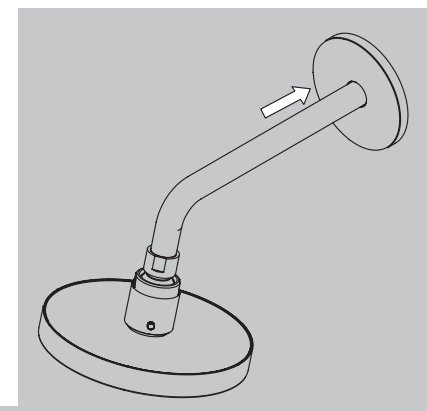


■ VERIFIQUE QUE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN DE REGULACIÓN DEL FLUJO ESTÉ INSTALADA

■ ENROSQUE EL ENSAMBLE DE LA ROSETA EN EL BRAZO DE LA DUCHA HASTA QUE SE AJUSTE

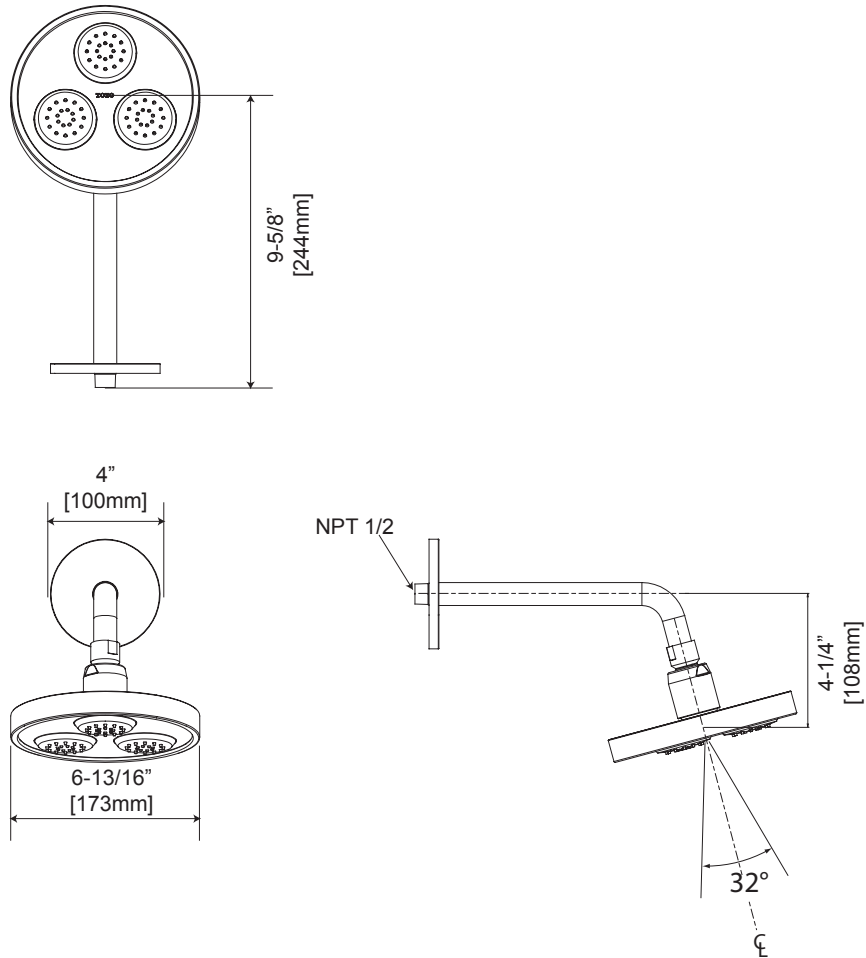


■ DESLICE LA PLACA PROTECTORA CONTRA LA PARED



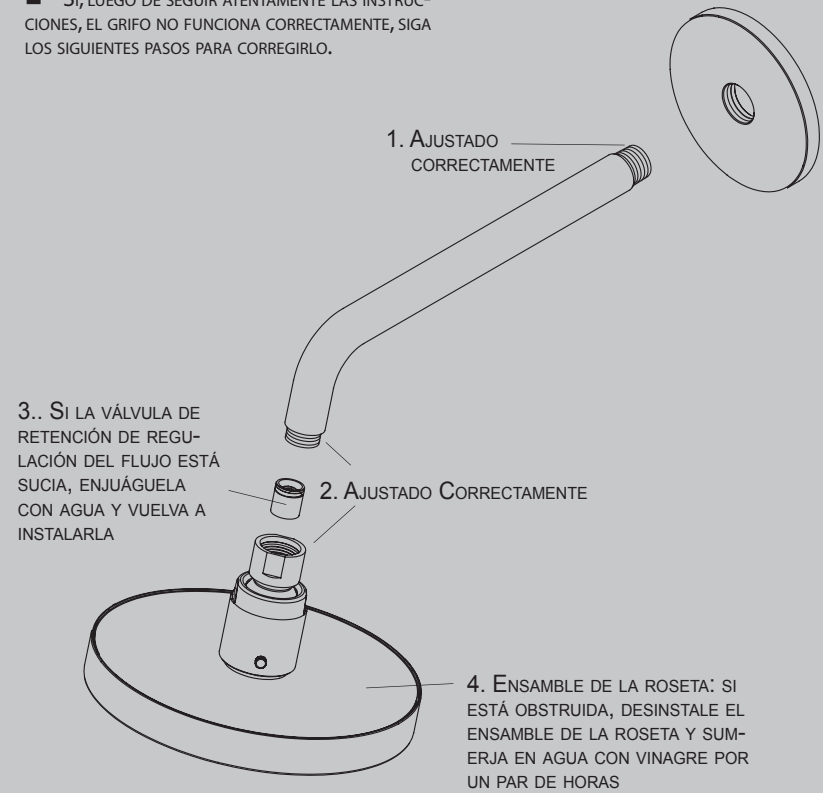
BOSQUEJO

TS100A/TS100AL



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

■ SI, LUEGO DE SEGUIR ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES, EL GRIFO NO FUNCIONA CORRECTAMENTE, SIGA LOS SIGUIENTES PASOS PARA CORREGIRLO.



PROBLEMA

ÁREA DE INTERÉS

FLOJO

1,2

FUGA

1,2

Poco FLUJO

3,4